

## **Herstellerinformationen**

Kunjudo Co., Ltd. Nadakita-dori 9-1-7, 657-0835 Kobe-shi Naka-ku Japan - Hyogo [www.kunjudo.co.jp](http://www.kunjudo.co.jp) /

## **Verantwortliche Person**

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg [oryoki.de](mailto:oryoki.de) / [support@oryoki.de](mailto:support@oryoki.de)

## **Produktsicherheitshinweis**

### **Handhabungshinweise**

1. Verwendung: Diese Räucherware ist für den Gebrauch in gut belüfteten Räumen vorgesehen. Platzieren Sie das Räucherwerk auf einer feuerfesten Unterlage. Bitte verlassen Sie die Räumlichkeiten nicht, während Hako brennt. Außerdem nicht in den Mund stecken.
2. Anzünden: Entzünden Sie das Räucherwerk vorsichtig mit einem Feuerzeug oder Streichholz. Nach dem Anzünden von Hako die Flamme löschen. Es verbreitet den subtilen Duft im gesamten Raum. Ein Blatt brennt etwa 5 bis 7 Minuten und entfaltet dabei eine desodorierende und antibakterielle Wirkung.“
3. Aufbewahrung: Bewahren Sie die Räucherware an einem kühlen, trockenen Ort fern von direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit auf.

### **Warnhinweise**

1. Brandgefahr: Vorsicht beim Umgang mit der Flamme. Lassen Sie brennendes Räucherwerk niemals unbeaufsichtigt. Stellen Sie nach der Verwendung dieses Räucherwerks sicher, dass alle Rückstände nicht mehr brennen und das Feuer vollständig erloschen und abgekühlt ist.
2. Luftqualität: Verwenden Sie das Räucherwerk in gut belüfteten Bereichen, um die Ansammlung von Rauch zu vermeiden. Vermeiden Sie die Verwendung in der Nähe von Rauchmeldern. Bitte vermeiden Sie die Verwendung des Räucherwerks in der Nähe von brennbaren Stoffen oder Papier sowie in einem windigen Bereich.
3. Kinder und Haustiere: Halten Sie brennendes Räucherwerk von Kindern und Haustieren fern, um Verletzungen und Unfälle zu vermeiden.

### **Sicherheitshinweise**

1. Feuerfeste Unterlage: Verwenden Sie immer eine feuerfeste Unterlage wie einen speziellen Räucherhalter, um das Räucherwerk zu platzieren.

2. Asche und Rückstände: Lassen Sie die Asche und Rückstände abkühlen, bevor Sie sie entsorgen, um die Gefahr von Schwelbränden zu vermeiden.
  3. Gesundheitsvorsorge: Personen mit Atemwegserkrankungen sollten vorsichtig sein und den Gebrauch von Räucherwerk gegebenenfalls vermeiden.
- 

## English

### Product Safety Notice

#### Handling Instructions

1. Use: This incense is intended for use in well-ventilated areas. Place the incense on a fireproof surface. Please do not leave the premises while Hako is burning. Also, do not put it in your mouth.
2. Ignition: Light the incense carefully with a lighter or match. After igniting Hako, extinguish the flame. It will spread a subtle scent throughout the room. One leaf burns for about 5 to 7 minutes, releasing a deodorizing and antibacterial effect.
3. Storage: Store the incense in a cool, dry place away from direct sunlight and moisture.

#### Warning Instructions

1. Fire Hazard: Handle the flame with caution. Never leave burning incense unattended. After using this incense, make sure all residues are no longer burning and the fire is completely extinguished and cooled.
2. Air Quality: Use the incense in well-ventilated areas to avoid smoke accumulation. Avoid using near smoke detectors. Please avoid using the incense near flammable materials or paper, as well as in a windy area.
3. Children and Pets: Keep burning incense away from children and pets to prevent injuries and accidents.

#### Safety Instructions

1. Fireproof Surface: Always use a fireproof surface such as a special incense holder to place the incense.
2. Ashes and Residues: Let the ashes and residues cool before disposing of them to avoid the risk of smoldering fires.
3. Health Precautions: Individuals with respiratory conditions should be cautious and, if necessary, avoid using incense.

# Français

## Avis de sécurité des produits

### Instructions de manipulation

1. Utilisation : Ce produit d'encens est destiné à être utilisé dans des pièces bien ventilées. Placez l'encens sur un support résistant au feu. Ne quittez pas les lieux pendant que le Hako brûle. Ne pas mettre en bouche.
2. Allumage : Allumez l'encens avec précaution à l'aide d'un briquet ou d'une allumette. Après avoir allumé le Hako, éteignez la flamme. Il diffuse un parfum subtil dans toute la pièce. Une feuille brûle environ 5 à 7 minutes et dégage un effet désodorisant et antibactérien.
3. Stockage : Conservez le produit d'encens dans un endroit frais, sec, à l'abri de la lumière directe du soleil et de l'humidité.

### Avertissements

1. Risque d'incendie : Faites attention en manipulant la flamme. Ne laissez jamais l'encens brûlant sans surveillance. Après utilisation de ce produit d'encens, assurez-vous que tous les résidus ne brûlent plus et que le feu est complètement éteint et refroidi.
2. Qualité de l'air : Utilisez l'encens dans des zones bien ventilées pour éviter l'accumulation de fumée. Évitez de l'utiliser près des détecteurs de fumée. Évitez d'utiliser l'encens près de matériaux inflammables ou de papier, ainsi que dans une zone venteuse.
3. Enfants et animaux de compagnie : Gardez l'encens brûlant hors de la portée des enfants et des animaux de compagnie pour éviter les blessures et les accidents.

### Consignes de sécurité

1. Support résistant au feu : Utilisez toujours un support résistant au feu tel qu'un porte-encens spécial pour placer l'encens.
2. Cendres et résidus : Laissez les cendres et les résidus refroidir avant de les jeter pour éviter tout risque d'incendie couvant.
3. Précautions sanitaires : Les personnes souffrant de maladies respiratoires doivent être prudentes et éviter si nécessaire l'utilisation de l'encens.

## Nederlands

### Productveiligheidsinstructies

#### Gebruiksaanwijzingen

1. Gebruik: Deze wierook is bedoeld voor gebruik in goed geventileerde ruimtes. Plaats de wierook op een vuurvaste ondergrond. Verlaat de ruimte niet terwijl de Hako brandt. Steek het ook niet in de mond.
2. Aansteken: Steek de wierook voorzichtig aan met een aansteker of lucifer. Blus de vlam na het aansteken van de Hako. Het verspreidt een subtiele geur door de hele ruimte. Een blad brandt ongeveer 5 tot 7 minuten en heeft een ontgeurende en antibacteriële werking.
3. Opslag: Bewaar de wierook op een koele, droge plaats, uit de buurt van direct zonlicht en vocht.

#### Waarschuwingen

1. Brandgevaar: Wees voorzichtig bij het omgaan met de vlam. Laat brandende wierook nooit onbeheerd achter. Zorg ervoor dat na gebruik van deze wierook alle resten niet meer branden en het vuur volledig gedoofd en afgekoeld is.
2. Luchtkwaliteit: Gebruik de wierook in goed geventileerde ruimtes om rookophoping te voorkomen. Vermijd het gebruik in de buurt van rookmelders. Gebruik de wierook niet in de buurt van brandbare materialen of papier, en vermijd het in winderige gebieden.
3. Kinderen en huisdieren: Houd brandende wierook uit de buurt van kinderen en huisdieren om verwondingen en ongelukken te voorkomen.

#### Veiligheidsinstructies

1. Vuurvaste ondergrond: Gebruik altijd een vuurvaste ondergrond zoals een speciale wierookhouder om de wierook te plaatsen.
2. As en resten: Laat de as en resten afkoelen voordat u ze weggooit om het risico op smeulbranden te vermijden.
3. Gezondheidszorg: Personen met luchtwegaandoeningen moeten voorzichtig zijn en indien nodig het gebruik van wierook vermijden.

## Italiano

### Avviso sulla sicurezza del prodotto

#### Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Questo incenso è destinato all'uso in ambienti ben ventilati. Posizionare l'incenso su una superficie resistente al fuoco. Si prega di non

- lasciare l'ambiente mentre Hako brucia. Inoltre, non mettere in bocca.
2. Accensione: Accendere l'incenso con cautela utilizzando un accendino o un fiammifero. Dopo aver acceso Hako, spegnere la fiamma. Diffonde un delicato profumo in tutta la stanza. Una foglia brucia per circa 5-7 minuti, rilasciando un effetto deodorante e antibatterico.
  3. Conservazione: Conservare l'incenso in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce diretta del sole e dall'umidità.

### **Avvertenze**

1. Pericolo di incendio: Prestare attenzione durante la manipolazione della fiamma. Non lasciare mai incenso bruciante incustodito. Dopo l'uso di questo incenso, assicurarsi che tutti i residui non brucino più e che il fuoco sia completamente spento e raffreddato.
2. Qualità dell'aria: Utilizzare l'incenso in aree ben ventilate per evitare l'accumulo di fumo. Evitare di utilizzarlo vicino ai rilevatori di fumo. Evitare l'uso dell'incenso vicino a materiali infiammabili o carta, nonché in aree ventose.
3. Bambini e animali domestici: Tenere l'incenso bruciante lontano dai bambini e dagli animali domestici per evitare lesioni e incidenti.

### **Istruzioni di sicurezza**

1. Base resistente al fuoco: Utilizzare sempre una base resistente al fuoco come un apposito porta-incenso per posizionare l'incenso.
2. Cenere e residui: Far raffreddare le ceneri e i residui prima di smaltirli per evitare il pericolo di incendi lenti.
3. Salute: Le persone con patologie respiratorie dovrebbero fare attenzione e, se necessario, evitare l'uso dell'incenso.

## **Português**

### **Aviso de segurança do produto**

#### **Instruções de manuseio**

1. Utilização: Este incenso é destinado para uso em ambientes bem ventilados. Coloque o incenso em uma superfície resistente ao fogo. Por favor, não saia do local enquanto o incenso estiver queimando. Além disso, não coloque na boca.
2. Acender: Acenda o incenso cuidadosamente com um isqueiro ou fósforo. Após acender o incenso, apague a chama. Ele irá espalhar um aroma sutil por todo o ambiente. Uma vareta queima por cerca de 5 a 7 minutos, liberando um efeito desodorizante e antibacteriano.

3. **Armazenamento:** Mantenha o incenso em um local fresco, seco, longe da luz solar direta e umidade.

### **Avisos**

1. **Perigo de incêndio:** Tenha cuidado ao lidar com a chama. Nunca deixe o incenso queimando sem supervisão. Após o uso do incenso, certifique-se de que todos os resíduos tenham parado de queimar e que o fogo esteja completamente extinto e resfriado.
2. **Qualidade do ar:** Use o incenso em áreas bem ventiladas para evitar a acumulação de fumaça. Evite usar perto de detectores de fumaça. Por favor, evite usar o incenso perto de materiais inflamáveis ou papel, bem como em áreas com vento.
3. **Crianças e animais de estimação:** Mantenha o incenso aceso longe de crianças e animais de estimação para evitar lesões e acidentes.

### **Instruções de segurança**

1. **Superfície resistente ao fogo:** Sempre use uma superfície resistente ao fogo, como um suporte de incenso especial, para colocar o incenso.
  2. **Cinzas e resíduos:** Deixe as cinzas e resíduos esfriarem antes de descartá-los para evitar o risco de incêndios latentes.
  3. **Cuidados de saúde:** Pessoas com doenças respiratórias devem ter cuidado e, se necessário, evitar o uso de incenso.
- 

## **Lëtzebuergesch**

### **Produktsécherheets-Hinweis**

#### **Handhabungshinweiser**

1. **Verwendung:** Dës Räucherware ass fir den Gebrauch an gudd belüfte Rëmme virgesinn. Plazéiert d'Räucherwierk op eng feierfeste Ënnerlag. Gitt net aus dem Zëmmer eraus, während Hako brennt. An och net an den Mond stiechen.
2. **Aanzënnen:** Zënt d'Räucherwierk virsichteg mat engem Feierzuch oder Streichhëlzchen un. Nodeems Hako ugefaang huet, löscht d'Flamme. Et verbreet den subtilen Duft am ganzen Raum. E Blat brënnt ongeféier 5 bis 7 Minutten a entfaltet dobäi eng desodoréierend a antibakteriell Wierkung.
3. **Ufank:** Bewahrt d'Räucherware op engem källe, drèche Plaz wäit ewech vun direkter Sonneneenstrahlung a Feuchtigkeit.

## Warnhinweiser

1. Brandgefeier: Virsicht beim Ëmgang mat der Flamme. Loosst brennend Räucherwierk niemools onbeaufsichtigte. Stellt sécher, no der Benotzung vun dësem Räucherwierk, dass all Reschter net méi brennen an d'Feier vollstänneg erlos ass a ofgekëlt ass.
2. Loftqualitéit: Benotzt d'Räucherwierk an gudd belüfte Beräicher, fir d'Ufsammlung vu Rauch ze vermeiden. Vermeidt d'Benotzung an der Nopere vun Rauchmelder. Bidde vermeidt d'Benotzung vum Räucherwierk an der Nopere vu brennbaren Stoffer oder Papier, souwéi an engem windëge Beräich.
3. Kanner an Hausdéieren: Hält brennend Räucherwierk vun Kanner an Hausdéieren ewech, fir Verletzungen an Accidenter ze vermeiden.

## Sécherheits-Hinweiser

1. Feierfeste Ënnerlag: Benotzt ëmmer eng feierfeste Ënnerlag wéi en speziellen Räucherhalter, fir d'Räucherwierk ze plazéieren.
2. Asch a Reschter: Loosst d'Asch a Reschter ofkille, ier dir se entsuergt, fir d'Gefor vu Schwelbränn ze vermeiden.
3. Gesondheitsvirsicht: Persounen mat Atemwegerkrankungen sollen virsichtig sinn an den Gebrauch vun Räucherwierk eventuell vermeiden.

## Suomalainen

### Tuoteturvallisuusohjeet

#### Käyttöohjeet

1. Käyttö: Tämä suitsuke on tarkoitettu käytettäväksi hyvin ilmastoiduissa tiloissa. Aseta suitsuke palamattomalle alustalle. Älä jätä tiloja, kun Hako palaa. Älä myöskään laita suuhun.
2. Sytytys: Sytytä suitsuke varovasti tulitikulla tai sytyttimellä. Sammuta Hako liekki sytyttämisen jälkeen. Se levittää hienovaraisen tuoksun koko tilaan. Yksi lehti palaa noin 5-7 minuuttia ja samalla se tuottaa desinfioivan ja antibakteerisen vaikutuksen.”
3. Säilytys: Säilytä suitsuketta viileässä, kuivassa paikassa suoralta auringonvalolta ja kosteudelta suojattuna.

#### Varoitukset

1. Tulipalovaara: Ole varovainen liekin käsittelyssä. Älä koskaan jätä palavaa suitsuketta valvomatta. Käytön jälkeen varmista, että kaikki jäämät eivät enää pala ja että tuli on täysin sammunut ja jäähtynyt.
2. Ilmanlaatu: Käytä suitsuketta hyvin ilmastoiduilla alueilla välttääksesi savun kertymisen. Vältä käyttöä lähellä savuilmaisimia. Vältä suitsukkeen

- käyttöä lähellä palavia materiaaleja tai paperia sekä tuulisella alueella.
3. Lapset ja lemmikit: Pidä palava suitsuke poissa lasten ja lemmikkien ulottuvilta välttääksesi vammoja ja onnettomuuksia.

## **Turvallisuusohjeet**

1. Palamaton alusta: Käytä aina palamatonta alustaa, kuten erityistä suitsukepidintä, suitsukkeen asettamiseen.
2. Tuhka ja jäämät: Anna tuhkan ja jäämien jäähtyä ennen niiden hävittämistä, jotta kytevien palojen vaara vältetään.
3. Terveysthuolto: Hengityselinsairauksista kärsivien henkilöiden tulisi olla varovaisia ja tarvittaessa välttää suitsukkeen käyttöä.

## **Dansk**

### **Produkt sikkerhedsadvarsel**

#### **Håndteringsinstruktioner**

1. Brug: Dette røgelse er beregnet til brug i godt ventilerede rum. Placer røgelsen på en brandsikker overflade. Forlad ikke rummet, mens Hako brænder. Steg heller ikke i munden.
2. Tænding: Tænd røgelsen forsigtigt med en lighter eller tændstik. Efter tænding af Hako, sluk flammen. Det spreder en subtil duft i hele rummet. Et blad brænder i cirka 5 til 7 minutter og udfolder en desinficerende og antibakteriel virkning.
3. Opbevaring: Opbevar røgelsen et køligt, tørt sted væk fra direkte sollys og fugtighed.

#### **Advarsler**

1. Brandfare: Vær forsigtig ved håndtering af flammen. Lad aldrig brændende røgelse være uden opsyn. Sørg efter brug af denne røgelse for, at alle rester ikke længere brænder, og at ilden er fuldstændigt slukket og afkølet.
2. Luftkvalitet: Brug røgelsen i godt ventilerede områder for at undgå ophobning af røg. Undgå brug i nærheden af røgalarmer. Undgå venligst brug af røgelsen i nærheden af brandbare materialer eller papir samt i et blæsende område.
3. Børn og kæledyr: Hold brændende røgelse væk fra børn og kæledyr for at undgå skader og ulykker.

#### **Sikkerhedsinstruktioner**

1. Brandsikker overflade: Brug altid en brandsikker overflade som en speciel røgelseholder til at placere røgelsen.



2. Aske og rester: Lad asken og resterne køle af, før du bortskaffer dem, for at undgå risikoen for glødebrand.
3. Sundhedsforanstaltninger: Personer med luftvejssygdomme bør være forsigtige og undgå brug af røgelse om nødvendigt.

## Eesti keel

### Tooteturvalisuse teade

#### Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: See suitsuaine on mõeldud kasutamiseks hästi ventileeritud ruumides. Asetage suitsuaine tulekindlale alusele. Palun ärge jätke ruume maha, kui Hako põleb. Samuti ärge pange seda suhu.
2. Süütamine: Süütage suitsuaine ettevaatlikult tulemasinaga või tikuga. Pärast Hako süütamist kustutage leek. See levitab õrna lõhna kogu ruumis. Üks leht põleb umbes 5 kuni 7 minutit ja avaldab desodoreerivat ja antibakteriaalset toimet.
3. Hoiustamine: Hoidke suitsuainet jahedas, kuivas kohas eemal otsesest päikesevalgusest ja niiskusest.

#### Hoiatused

1. Tuleoht: Olge ettevaatlik leegiga ümberkäimisel. Ärge jätke põlevat suitsuainet kunagi järelevalveta. Pärast selle suitsuaine kasutamist veenduge, et kõik jäägid ei põle enam ja tuli on täielikult kustunud ja jahtunud.
2. Ohukvaliteet: Kasutage suitsuainet hästi ventileeritavates piirkondades, et vältida suitsu kogunemist. Vältige suitsuanduri läheduses kasutamist. Palun vältige suitsuaine kasutamist lähedal põlevatele materjalidele või paberile ning tuulises piirkonnas.
3. Lapsed ja lemmikloomad: Hoidke põlev suitsuaine lastest ja lemmikloomadest eemal, et vältida vigastusi ja õnnetusi.

#### Turvameetmed

1. Tulekindel alus: Kasutage alati tulekindlat alust, nagu spetsiaalset suitsuhoidjat, suitsuaine asetamiseks.
2. Tuha ja jääkidega: Laske tuhal ja jääkidel jahtuda enne nende äraviskamist, et vältida süttimisohtu.
3. Tervisekaitse: Hingamisteede haigustega inimesed peaksid olema ettevaatlikud ja vajadusel vältima suitsuaine kasutamist.

## Svenska

### Produkt säkerhetsanvisning

#### Hanteringsanvisningar

1. Användning: Denna rökelse är avsedd för användning i välventilerade utrymmen. Placera rökverket på en brandsäker yta. Lämna inte rummet medan Hako brinner. Sätt inte röken i munnen.
2. Tändning: Tänd försiktigt rökverket med en tändare eller tändsticka. Efter att Hako har tänds, släck lågan. Den sprider en subtil doft i hela rummet. Ett blad brinner i cirka 5 till 7 minuter och har en desinficerande och antibakteriell effekt.
3. Förvaring: Förvara rökelsen på en sval, torr plats borta från direkt solljus och fukt.

#### Varningsanvisningar

1. Brandrisk: Var försiktig med lågan. Lämna aldrig brinnande rökelse obevakad. Se till att alla rester inte längre brinner och att elden har slocknat och svalnat helt efter användning av detta rökverk.
2. Luftkvalitet: Använd rökverket i välventilerade områden för att undvika ansamling av rök. Undvik att använda nära brandvarnare. Undvik att använda rökverket nära brandfarliga material eller papper samt i ett blåsig område.
3. Barn och husdjur: Håll brinnande rökelse borta från barn och husdjur för att undvika skador och olyckor.

#### Säkerhetsanvisningar

1. Brandsäker yta: Använd alltid en brandsäker yta som en speciell rökelsehållare för att placera rökverket.
2. Aska och rester: Låt askan och resterna svalna innan du slänger dem för att undvika risken för glödbränder.
3. Hälsoskydd: Personer med luftvägssjukdomar bör vara försiktiga och undvika användning av rökverk vid behov.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

#### Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá an t-earra dhoirte seo dírithe ar úsáid i seomraí maith fhuaraithe. Cuir an t-earra dhoirte ar bhonn frith-theine. Ná fág an seomra le linn dó Hako a bheith ag dó. Gan cur isteach sa bheola é freisin.

2. Lasadh: Las an t-earra dhoirte go cúramach le tineóg nó le matcha. Tar éis Hako a lasadh, múch an las. Spreagann sé boladh subaileach ar fud an tseomra. Lasann duilleog ar feadh thart ar 5 go 7 nóiméad agus déanann sé tionchar deodorant agus frithbheathach ag éirí as.
3. Stóráil: Coinnigh an t-earra dhoirte i áit fhuar, tirim i bhfad ó ghrianadh díreach agus leictreachas.

## Rabhaidh

1. Géarleanúint: Bí cúramach agus tú ag déileáil leis an las. Ná lig don t-earra dhoirte lasadh a bheith gan duine i láthair riamh. Tar éis úsáid a bhaint as an t-earra dhoirte seo, déan cinnte nach bhfaigheann aon chuid deireadh le lasadh agus go bhfuil an tine iomlán múchta agus fuaraithe.
2. Cáilíocht Aeráide: Úsáid an t-earra dhoirte i réimsí maith fhuaraithe chun cumaladh deataigh a sheachaint. Smaoinigh ar an t-earra dhoirte a úsáid i ngar do mhéideanna deataigh. Ná úsáid an t-earra dhoirte i ngar do stocáin nó páipéar chomh maith le limistéar gaoitheach.
3. Leanaí agus Páistí: Coinnigh an t-earra dhoirte lasadh i bhfad ó pháistí agus ó pháistí chun gortuithe agus timpistí a sheachaint.

## Treoracha Sábháilteachta

1. Bonn Frith-Theine: Bain úsáid as bonn frith-theine i gcónaí cosúil le coimeádán díreach rúitíní speisialta chun an t-earra dhoirte a chur ann.
2. Las agus Deireadh: Lig do na las agus na deireadhanna fuarú sula ndéantar iad a scrios chun an tionchar de bháisteachaí a sheachaint.
3. Sláinte: Ba cheart do dhaoine le galair anailíse a bheith aireach agus an t-earra dhoirte a sheachaint más gá.

---

## Íslenskur

## Vörumerkingar um Öryggi vöru

### Leiðbeiningar um meðhöndlun

1. Notkun: Þessi reykswara er ætluð til notkunar í vel lofaðum rýmum. Setjið reyksvörurnar á eldvarnarefni. Vinsamlegast yfirgefið ekki rýmið á meðan Hako brennur. Einnig ekki setja í munn.
2. Kveikja: Kveikjið varlega á reyksvörurnar með eldavél eða tennistíku. Eftir að Hako hefur brennt, slökkvið eldinn. Það dreifir dáleiðandi ilm í öllu rýminu. Eitt lauf brennur um 5 til 7 mínútur og losar þá út ilm kjarna og andtækni.
3. Geymsla: Geymið reyksvörurnar á köldum, þurrum stað fjarlægð frá beinum sólarljósi og rakmörkum.

## Varnarmerkingar

1. Hætta á eldi: Varúð við meðferð eldsins. Látið brennandi reyksvörur aldrei óverðaðar. Eftir notkun á þessum reyksvörum, tryggjið að allar eftirleifar brenni ekki lengur og eldurinn sé fullkomlega slokinn og kólnaður.
2. Loftgæði: Notið reyksvörunar í vel lofaðum svæðum til að koma í veg fyrir að reykur safnist. Forðist notkun í nágrenni reykvarnara. Vinsamlegast forðist notkun reyksvöruna nálægt brennifögum eða pappír og í vindhviðum svæðum.
3. Börn og gæludýr: Haltu brennandi reyksvörur fjarlægð frá börnum og gæludýrum til að koma í veg fyrir slys og óhöpp.

## Öryggisfyrirmæli

1. Eldvarnarefni: Notið alltaf eldvarnarefni eins og sérstakan reykhaldera til að setja reyksvörunar á.
2. Öskju og eftirleifar: Látið öskju og eftirleifar kólna áður en þið hendið þeim til að koma í veg fyrir hættu á glóandi eldi.
3. Heilsufarvarnir: Einstaklingar með öndunarfærastjúkdóma ættu að vera varkár og ef nauðsyn krefur forðast notkun reyksvöruna.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za rukovanje

1. Uporaba: Ova mirisna tvar namijenjena je za uporabu u dobro prozračenim prostorijama. Postavite mirisnu tvar na vatrootpornu podlogu. Molimo vas da ne napuštate prostoriju dok Hako gori. Također, nemojte stavljati u usta.
2. Paljenje: Pažljivo zapalite mirisnu tvar upotrebom upaljača ili šibice. Nakon što zapalite Hako, ugasite plamen. Širi suptilan miris po cijeloj prostoriji. Jedan list gori otprilike 5 do 7 minuta i pri tome razvija dezodorirajući i antibakterijski učinak.
3. Čuvanje: Čuvajte mirisnu tvar na hladnom, suhom mjestu udaljenom od izravne sunčeve svjetlosti i vlage.

#### Upozorenja

1. Opasnost od požara: Budite oprezni prilikom rukovanja plamenom. Nikada ne ostavljajte goruću mirisnu tvar bez nadzora. Nakon korištenja ove mirisne tvari, provjerite da svi ostaci više ne gore i da je vatra potpuno ugašena i ohlađena.
2. Kvaliteta zraka: Koristite mirisnu tvar u dobro prozračenim područjima kako biste izbjegli nakupljanje dima. Izbjegavajte uporabu u blizini detek-

tora dima. Molimo izbjegavajte uporabu mirisne tvari u blizini zapaljivih materijala ili papira te na vjetrovitom području.

3. Djeca i kućni ljubimci: Držite goruću mirisnu tvar dalje od djece i kućnih ljubimaca kako biste izbjegli ozljede i nesreće.

### **Sigurnosne upute**

1. Vatrootporna podloga: Uvijek koristite vatrootpornu podlogu poput posebnog držača za mirisnu tvar kako biste je postavili.
2. Pepeo i ostaci: Pustite da se pepeo i ostaci ohlade prije nego ih odbacite kako biste izbjegli opasnost od tinjanja.
3. Zdravstvena zaštita: Osobe s bolestima dišnih puteva trebaju biti oprezne i po potrebi izbjegavati uporabu mirisne tvari.

## **Norsk**

### **Produkt sikkerhetsadvarsel**

#### **Håndteringsinstruksjoner**

1. Bruk: Dette røkelsesmaterialet er ment for bruk i godt ventilerte rom. Plasser røkelsesarbeidet på en brannsikker underlag. Vennligst forlat ikke rommet mens Hako brenner. Ikke putt det i munnen.
2. Tenn: Tenn røkelsesarbeidet forsiktig med en lighter eller fyrstikk. Etter at Hako er tent, slukk flammen. Det sprer en subtil duft i hele rommet. Et blad brenner i omtrent 5 til 7 minutter og har en desinfiserende og antibakteriell effekt.
3. Oppbevaring: Oppbevar røkelsesmaterialet på et kjølig, tørt sted, borte fra direkte sollys og fuktighet.

#### **Advarsler**

1. Brannfare: Vær forsiktig ved håndtering av flammen. La aldri brennende røkelsesarbeid være uten tilsyn. Etter bruk av dette røkelsesarbeidet, sørg for at alle rester ikke lenger brenner og at ilden er fullstendig slukket og avkjølt.
2. Luftkvalitet: Bruk røkelsesarbeidet i godt ventilerte områder for å unngå opphopning av røyk. Unngå å bruke det i nærheten av røykvarslere. Vennligst unngå å bruke røkelsesarbeidet i nærheten av brennbare materialer eller papir, samt i et vindfullt område.
3. Barn og kjæledyr: Hold brennende røkelsesarbeid unna barn og kjæledyr for å unngå skader og ulykker.

## Sikkerhetsinstruksjoner

1. Brannsikker underlag: Bruk alltid en brannsikker underlag som en spesiell røkelsesholder for å plassere røkelsesarbeidet.
2. Aske og rester: La asken og restene avkjøles før du kaster dem, for å unngå fare for glørbrann.
3. Helseråd: Personer med luftveissykdommer bør være forsiktige og eventuelt unngå bruk av røkelsesarbeid.

## čeština

### Upozornění na bezpečnost výrobku

#### Pokyny k použití

1. Použití: Tento kadidlo je určeno k použití v dobře větraných místnostech. Umístěte kadidlo na odolný podklad proti ohni. Neponechávejte prosím místnost, když hoří Hako. Také nedávejte do úst.
2. Zapálení: Kadidlo zapalte opatrně zapalovačem nebo zápalkou. Po zapálení Hako uhasíte plamen. Rozšíří jemnou vůni po celé místnosti. Jedno listí hoří přibližně 5 až 7 minut a má dezodorizační a antibakteriální účinky.
3. Skladování: Uchovávejte kadidlo na chladném, suchém místě, daleko od přímého slunečního záření a vlhkosti.

#### Varování

1. Nebezpečí požáru: Buďte opatrní při manipulaci s plamenem. Nikdy nenechávejte hořící kadidlo bez dozoru. Po použití tohoto kadidla se ujistěte, že všechny zbytky již nehoří a oheň je zcela uhašen a vychladl.
2. Kvalita vzduchu: Používejte kadidlo v dobře větraných prostorách, abyste zabránili hromadění kouře. Vyhněte se použití v blízkosti detektorů kouře. Prosím vyhněte se použití kadidla v blízkosti hořlavých látek nebo papíru a také v větrných oblastech.
3. Děti a domácí zvířata: Držte hořící kadidlo mimo dosah dětí a domácích zvířat, abyste zabránili zraněním a nehodám.

#### Bezpečnostní pokyny

1. Odolný podklad proti ohni: Vždy používejte odolný podklad proti ohni, jako je speciální držák na kadidlo, na umístění kadidla.
2. Popel a zbytky: Nechte popel a zbytky vychladnout před jejich likvidací, abyste zabránili nebezpečí zhnutí.
3. Ochrana zdraví: Osoby trpící onemocněním dýchacích cest by měly být opatrné a v případě potřeby se vyhnout používání kadidla.

## Magyar

### Termék biztonsági figyelmeztetés

#### Kezelési útmutatók

1. Használat: Ez a füstölő áru jól szellőző helyiségekben történő használatra készült. Helyezze a füstölőt egy tűzálló alátételre. Kérjük, ne hagyja el az épületet, amíg a Hako ég. Ezenkívül ne tegye a szájába.
2. Meggyújtás: Gyújtsa meg óvatosan a füstölőt egy öngyújtóval vagy gyufával. Miután meggyújtotta a Hako-t, oltsa el a lángot. Finom illatot áraszt az egész helyiségben. Egy levél kb. 5-7 percig ég, miközben dezodoráló és antibakteriális hatást fejt ki.”
3. Tárolás: Tartsa a füstölő árut hűvös, száraz helyen, távol a közvetlen napfénytől és nedvességtől.

#### Figyelmeztetések

1. Tűzveszély: Legyen óvatos a lánggal való bánásmódban. Sose hagyja felügyelet nélkül égni a füstölőt. Használat után győződjön meg róla, hogy minden maradvány már nem ég, és a tűz teljesen kialudt és lehült.
2. Levegőminőség: Használja a füstölőt jól szellőző területeken, hogy elkerülje a füst felhalmozódását. Kerülje a használatát a füstérzékelők közelében. Kérjük, kerülje a füstölő használatát gyúlékony anyagok vagy papír közelében, valamint szélvédett területen.
3. Gyermek és háziállatok: Tartsa távol a gyermekektől és háziállatoktól a égő füstölőt, hogy elkerülje a sérüléseket és baleseteket.

#### Biztonsági útmutatók

1. Tűzálló alátét: Mindig használjon tűzálló alátétet, például egy speciális füstölő tartót a füstölő elhelyezésére.
2. Hamu és maradványok: Hagyja lehűlni a hamut és a maradványokat, mielőtt eldobná őket, hogy elkerülje a parázsveszélyt.
3. Egészségvédelem: Az légúti betegségben szenvedő személyek óvatosak legyenek, és szükség esetén kerüljék a füstölő használatát.